



**BRUDER KLAUS**

*Niklaus von Flüe · Dorothee Wyss*

# CIRCULAR

i1  
20



### **Associazione Promotrice**

«L'associazione ha avuto un ottimo inizio e sta andando a gonfie vele!»

### **Essenza e Forza**

Roland Gröbli è profondamente toccato dalla relazione tra Dorothea e Nicolao

### **Dorothea Wyss**

Tre donne raccontano la loro visione personale sulla moglie dell'eremita

# Dorotea e Nicolao – INSIEME



Padre  
Josef Rosenast,  
Cappellano  
di San Nicolao

## Cari amici di Dorotea e di San Nicolao,

il nome Dorotea ha origine greca e significa «dono di Dio», la stessa radice appare in nomi come Dora, Dorita, Doris e altri. L'onomastico cade il 6 febbraio in onore di Dorotea di Cesarea che nel 304 morì come martire insieme alle sorelle Cristina e Callista durante la grande persecuzione dei cristiani dell'epoca.

Dorotea Wyss è un dono di Dio particolarmente prezioso per la Svizzera ma anche ben oltre i confini elvetici per tutte le persone che la venerano nel mondo. Quando si parla di Nicolao della Flüe o di San Nicolao bisognerebbe includere nel discorso anche la moglie Dorotea, una figura la cui importanza è rimasta ignorata per secoli. Lei non è morta come martire per Gesù o per la fede cristiana ma fino alla morte dedicò la sua intera vita ad entrambi. Dorotea ha dato prova di una grande fede come giovane sposa di Nicolao, come madre di 10 figli, come compagna e consigliera di un marito in cerca di Dio, come madre «single» quando Nicolao la lasciò da sola per adempiere ai suoi doveri nel servizio militare o come consigliere e giudice e, più tardi, anche quando con il consenso della moglie, scelse di intraprendere il percorso di eremita. Dorotea è stata un incredibile modello sia per i suoi contemporanei che per noi oggi.

Il fatto che ora anche la nostra associazione promotrice «Förderverein Niklaus von Flüe und Dorothee Wyss» si dedichi con molto impegno a espandere e rafforzare ulteriormente la rete internazionale di Bruder Klaus e Dorotea è un segno indiscutibile di stabile continuità dopo l'anno commemorativo del 2017, un vero e proprio regalo di Dio.

Mi auguro davvero che durante la nuova stagione di pellegrinaggio questa consapevolezza si estenda anche al di fuori dei nostri confini nazionali e al di sopra delle differenze confessionali, per i giovani e gli anziani, per i sani e gli ammalati. Possa il messaggio di pace di Nicolao e Dorotea raggiungere tutte le persone di buona volontà, le coppie sposate e chi è da solo, le famiglie e le comunità, i popoli e le nazioni!

A tutti gli amici di Nicolao e Dorotea legati alla loro vita e al loro operato nella preghiera mando tutta la mia benedizione

Padre Josef Rosenast

## Calendario

Marzo – Settembre 2020

### Anniversario della morte di Nicolao della Flüe

Sabato 21 marzo  
09:15 Messa, chiesa parrocchiale Sachseln  
09:15 Messa, cappella superiore Ranft  
10:15 Fissaggio della nuova targa per la casa di San Nicolao e Dorotea  
La casa sarà aperta dalle 10:00 alle 16:00

### Inizio della stagione di pellegrinaggio

Mercoledì 1° aprile  
Entrambe le case di San Nicolao saranno aperte tutti i giorni da aprile fino a fine ottobre

### Museo Bruder Klaus Sachseln

Domenica delle Palme, 5 aprile  
11:00 riapertura del museo e vernissage  
«Weltenmachen»: opere di artisti contemporanei mostrano mondi spirituali, fantastici e visionari

### Assemblea generale associazione promotrice

Martedì 5 maggio  
19:30 Assemblea generale, sala parrocchiale Sachseln. Michael Dietliker, membro del consiglio d'amministrazione, esporrà le sue scoperte sulla venerazione di Bruder Klaus e Dorotea in tutta Europa

### Pellegrinaggio di Pentecoste Ranft – Einsiedeln

Sabato 30 e domenica 31 maggio  
33° pellegrinaggio a piedi ad Einsiedeln  
*Informazioni/Iscrizioni presso il segretariato*

### Festa Nazionale con San Nicolao

Sabato 1° agosto  
09:30 Messa festiva con P. Josef Rosenast  
Cornice musicale: Reinhard-Chörlri e Trio Astelhorn, Corteo dei bambini, jodel e aperitivo

### Pellegrinaggio dei curatori di anime

Lunedì 21 settembre  
10:45 Ritrovo e benvenuto  
11:15 Messa nel Ranft  
Pranzo e attività pomeridiane  
*Informazioni/Iscrizioni presso il segretariato*

### Festa di San Nicolao

Venerdì 25 settembre  
Messe e festa a Sachseln, Flüeli e Ranft  
17:00 Concerto di chiusura con corni alpini, Flüeli

*Informazioni su [www.bruderklaus.com](http://www.bruderklaus.com)*

## Riflessioni su Dorotea

**Jutta Maier, Simone Curau e Kathrin Morisoli, tre donne della rete, raccontano il loro approccio personale a Dorotea Wyss come «patrona» del KLB e come donna alla pari di San Nicolao. A tutti noi farebbe bene riflettere sulla figura di Dorotea Wyss in quanto si tratta di un modello di esemplare fede in Dio e dimostra l'importanza di prendersi la responsabilità delle proprie azioni.**

### L'equazione cristiana

Quando un contemporaneo di Dorotea venuto dalla Germania fece la sua conoscenza, lei aveva circa 44 anni ed era già nonna. La donna parlò con rispetto del marito «Bruder Klaus», senza la minima traccia di frustrazione, dando al suo interlocutore l'impressione di una persona vivace e cordiale. L'incontro si svolse in un'atmosfera di piacevole naturalezza. I due consorti erano ancora fatti l'uno per l'altra, come se si sorreggessero reciprocamente.

Quello che mi ha sempre affascinato della storia di questa coppia è la saggezza psicologica della chiesa: l'unità coniugale fu più importante della dedizione del marito alla preghiera, sebbene questa sia un'attività centrale per la chiesa, ma nel matrimonio cristiano la felicità di uno è la felicità dell'altro. Questa equazione cristiana è però molto delicata perché prevede che una delle due parti allenti la presa e ceda alla volontà dell'altro, come se si trattasse di fatto di una situazione di disequilibrio, come se da una parte ci fosse un meno e dall'altra un più.

L'equazione cristiana richiede pazienza e una costante nostalgia, solo in questo modo si può raggiungere un senso di pace quasi inspiegabile, senso di pace che Dorotea ha chiaramente raggiunto. Nella sua vita la donna dovette superare tantissime difficoltà ma queste l'hanno resa ancora più amabile e vicina a noi. La sua sincera fede in Dio le ha conferito una dignità, una giovinezza e una gioia di vivere rare, un approccio alla vita che va contro lo spirito narcisista dei giorni nostri che però noi stessi ricerchiamo: una pace onnicomprensiva, tenera, confortante

e liberatrice donata da Dio. Guardare a Dorotea come modello e riflettere sulla sua vita è importante per tutti, non solo per le donne.

*Kathrin Morisoli Benz giornalista, membro del consiglio d'amministrazione dell'associazione promotrice*

### Io scelgo, come Dorotea

Per me la questione non è se Dorotea abbia avuto una scelta nel dire sì alla separazione, almeno dal punto di vista spaziale, da San Nicolao e a una vita da madre sola, bensì come abbia preso questa scelta. Anche se oggi le circostanze sono molto diverse da quelle di una volta e abbiamo la completa libertà di scelta, molte persone si sentono vittime di date situazioni. Non si può dire che Dorotea avesse lo stesso atteggiamento, lei era consapevole di volersi assumere la responsabilità delle proprie azioni e non di quelle di San Nicolao. Per questo motivo si è occupata dei lavori e degli obblighi di un'imprenditrice e di una capofamiglia guadagnandosi così il rispetto.

Questo è quello che voglio fare anche io, come Dorotea voglio assumermi la responsabilità delle mie azioni e non chiedere conto delle mie scelte a circostanze esterne o ad altre persone. Il mio scopo nella vita è appunto di esercitarmi in questo, un atteggiamento che mi procura libertà nel pensiero e nelle azioni e in ultimo mi porta anche più vicina al divino che è in me. La possibilità di scelta è la più grande libertà che potessimo mai desiderare.

*Simone Curau-Aeppli  
Presidentessa dell'Unione svizzera delle donne cattoliche, imprenditrice, madre e nonna*

## Dorotea, tu puoi capire, vienici in aiuto

A lungo Nicolao della Flüe è stato l'unico patrono del Movimento Popolare Cattolico di Augusta. Nel 2000 è stata dichiarata patrona anche la «santa moglie Dorotea». Così è stato «ufficializzato» quello che molti membri da tempo avevano capito e pensavano: Dorotea «si merita» un posto tutto suo al fianco del marito e anche di fronte a lui.

Durante i nostri pellegrinaggi annuali a Flüeli spesso le donne mi dicono: «Stimo molto San Nicolao eppure quando ci sono stati problemi in famiglia ho prima di tutto pensato a Dorotea e mi sono rivolta a lei dicendole: «Dorotea, tu puoi capire, vienici in aiuto». Oltre alla donna che ha contribuito in modo



fondamentale alla santità del marito lasciandolo andare e a cui bisogna essere riconoscenti, vive da tempo nei cuori delle persone l'immagine di una donna che, guidata da Dio in modo del tutto unico, è maturata nella propria santità.

Nel mio ufficio ho davanti agli occhi tutti i giorni una scultura in legno che esprime tutto questo in modo meraviglioso. Nicolao e Dorotea si trovano uno di fronte all'altra sullo stesso livello legati uno all'altra nel mistero di Dio che loro tengono alto e rendono visibile ognuno a modo suo.

*Jutta Maier  
Responsabile della formazione del KLB*

# I contemporanei di Dorotea Wyss erano consapevoli della sua straordinaria importanza



Dorotea e San Nicolao, dettaglio della vetrata della chiesa di San Nicolao a Grindelwald



Dr. Roland Gröbli, membro del consiglio della Fondazione Bruder Klaus

## Stiamo riscoprendo la figura di Dorotea Wyss, ma siamo solo agli inizi

Quando, più di 30 anni fa, tenevo le mie prime conferenze su Nicolao della Flüe mi venivano spesso poste domande su sua moglie, Dorotea Wyss. «Mi dispiace», rispondevo ogni volta «su di lei non abbiamo abbastanza fonti». Oggi so che quest'affermazione era falsa. Ne ebbi la totale certezza durante l'anno commemorativo del 2017, anno in cui grazie alle ricerche dello studioso di storia del diritto Mike Bacher è stato possibile stabilire con maggior precisione la presunta data di morte di Dorotea Wyss tra il 1495 e il 1496. L'indicazione necessaria si trovava in un obituario di Engelberg pubblicato già oltre 100 anni prima nella monumentale raccolta di fonti di Robert Durrer. A nessun ricercatore (uomo) sarebbe mai saltata all'occhio quest'informazione prima e questo dimostra ancora una volta che solo chi cerca davvero trova!

**«Dorotea Wyss (1432-1495/96) di tracce ne ha lasciate. Per oltre sei secoli è stata considerata una figura storica individuale soprattutto in quanto moglie dell'eremita del Ranft.»**

Nel frattempo ho riletto tutte le fonti dei contemporanei di Nicolao della Flüe e sono rimasto molto imbarazzato e incredulo. Ora posso dire con certezza che Dorotea Wyss (1432-1495/96) di tracce ne ha lasciate. Per oltre sei secoli è stata considerata una figura storica individuale soprattutto

in quanto moglie dell'eremita del Ranft e tuttavia siamo solo all'inizio della sua riscoperta e cominciamo solo ora a comprendere appieno la sua importanza.

## Dorotea Wyss: contadina per 50 anni nel luogo d'origine dei «della Flüe»

Dorotea Wyss visse e lavorò come contadina per circa 50 anni sullo «Schübelacher», il luogo d'origine della famiglia della Flüe nell'attuale Flüeli. Si occupava del giardino, in cui veniva prodotto circa un terzo dei viveri di una famiglia contadina del tempo, della conservazione degli alimenti, un compito che richiedeva varie tecniche molto impegnative, e della realizzazione dei vestiti. In un'epoca in cui i soldi non giocavano ancora un grande ruolo nella vita quotidiana di una famiglia di contadini non esisteva la differenza tra lavori remunerati (degli uomini) e lavori non remunerati (delle donne). L'uomo e la donna contribuivano in egual misura al benessere economico ed esistenziale di una fattoria e della famiglia.

Un altro importante compito che si addiceva alle donne era l'educazione dei bambini e la trasmissione dei valori. Le donne si occupavano anche della cura dei malati e dei morti e per questo motivo a loro era legata la sfera spirituale e religiosa della famiglia. Nonostante all'epoca le donne non portassero armi e fossero escluse dalle questioni pubbliche, godevano di un alto riguardo specialmente all'interno della popolazione rurale. Possiamo concludere che queste constatazioni generali fossero valide anche per la «contadina dello Schübelacher». Da alcuni documenti storici sappiamo che rimase a vivere nella residenza originaria della famiglia mentre il figlio più grande, dopo essersi sposato con la figlia di un landmano, si trasferì nella cosiddetta «casa natale». Questa è un'ulteriore prova del grande rispetto di cui godeva Dorotea Wyss sia all'interno che all'esterno della sua famiglia.

## Dorotea Wyss: protettrice del mistico e dell'uomo in cerca di Dio

Il ruolo in cui Dorotea si concretizza maggiormente come figura individuale è quello di protettrice di suo marito.

Dopo un'attenta rilettura di tutte le fonti sono rimasto particolarmente colpito dalla frequenza in cui la sua approvazione nei confronti del nuovo percorso di vita del marito sia stata menzionata in modo esplicito e deciso. Il consenso di Dorotea Wyss è un elemento fondamentale e irrinunciabile della storia del santo e quindi anche della storia di sua moglie.

**«Il consenso di Dorotea Wyss è un elemento fondamentale e irrinunciabile della storia del santo e quindi anche della storia di sua moglie.»**

La maggior parte delle fonti che abbiamo su di lei si concentrano su questo periodo. Nel 1474 Dorotea viene menzionata testualmente dal commerciante e pellegrino tedesco Hans Waldheim (in occasione della sua visita al Ranft), nel 1483 la questione del suo consenso viene trattata in modo esteso in uno studio teologico-scientifico e nel 1488, o meglio prima del 1501, la sua importanza è riconosciuta anche nella più antica biografia di Nicolao della Flüe. Questi tre riferimenti storici non sono sufficienti per una biografia completa ma ci permettono di capire meglio il ruolo centrale che ha avuto Dorotea Wyss come protettrice di suo marito.

Due attestazioni concrete sottolineano il fatto che la vita di Nicolao della Flüe e soprattutto l'inizio della sua «rottura» (definita così dal figlio Walter) venne ostacolata. Nel 1467 un contadino di Liestal (Basilea Campagna) gli consigliò di ritornare dalla sua famiglia al posto di vivere sulle spalle di sconosciuti e già agli inizi del 1469 il vescovo di Costanza ordinò un'ordalia. L'incondizionato sostegno di sua moglie, della sua famiglia, delle persone a lui vicine e del confessore fu quindi estremamente importante in questa prima fase della sua vita da eremita.

Dorotea fu messa alla prova in modo molto particolare e disse tre importanti «sì» al marito: il primo come giovane sposa al matrimonio, intorno al 1446/47, il secondo nell'autunno del 1467 alla sua intenzione di intraprendere la vita di pellegrino e, solo dopo qualche giorno quando lui riapparve nel paesino natale totalmente disorientato e confuso, disse «sì» una terza

volta alla sua vita da eremita nel Ranft, luogo in cui già da ragazzino Nicolao aveva iniziato a sentire il desiderio di condurre una vita isolata e luogo in cui si era sempre ritirato per pregare. Dopo un lungo percorso caratterizzato da tanto dolore, fu proprio questo il posto che scelse per la sua nuova vita da eremita.

### **Al fianco di un santo nazionale non c'è posto per una donna**

Fino agli inizi del XVIII secolo i contemporanei e i posteri di San Nicolao della Flüe e Dorotea Wyss erano ben consapevoli di quanto il benessere spirituale dell'eremita del Ranft fosse dipeso dalla moglie. Lei era, come la definisce lo scrittore storico svizzero Pirmin Meier «la donna svizzera più stimata ed elogiata della sua generazione» (Meier, 2017). Invece di parlare del santo che ha abbandonato la moglie e i figli (gesto che dai contemporanei fu considerato come il suo sacrificio), dovremmo piuttosto parlare della donna che il marito, il suo santo, non lo abbandonò mai.

Lo stesso Nicolao della Flüe aveva sottolineato quanto per lui l'approvazione di sua moglie e dei suoi figli nei confronti del suo nuovo percorso di vita fosse considerato una grazia. Effettivamente le prime biografie puntualizzano all'unisono la grande importanza di Dorotea e le più antiche rappresentazioni artistiche mostrano una donna forte e indipendente al fianco del marito. Soprattutto a Obwaldo, questo ci tengo a dirlo, il ricordo di questa straordinaria figura femminile è rimasto vivo particolarmente a lungo.

**«Soprattutto a Obwaldo, questo ci tengo a dirlo, il ricordo di questa straordinaria figura femminile è rimasto vivo particolarmente a lungo.»**

Tuttavia nel XVI secolo e soprattutto poi a partire dal XVIII secolo, parallelamente all'ascesa di Nicolao della Flüe come santo nazionale, la persona al suo fianco venne progressivamente messa da parte fino a lasciare un vuoto. Sarebbe troppo facile dare la colpa di questo sviluppo alla Chiesa e al corpo ecclesiastico (prevalentemen-

te maschile), furono molti i fattori che contribuirono a dimenticare l'importanza di Dorotea in quanto appoggio fondamentale e protettrice spirituale del marito e a conferirle il ruolo di vittima.

### **La sua essenza e forza spirituali ci toccano ancora oggi**

Come possiamo oggi rilegittimare la sua importanza? Più mi occupo di Dorotea Wyss e più sento la necessità di comprendere la sua relazione con Nicolao della Flüe con l'aiuto delle due sorelle di Lazzaro. Marta, la maggiore, è la donna attiva, operosa e ancorata alla vita di tutti i giorni. Meister Eckhart la definisce la donna che sta «presso le cose» e che dà prova di una «saggia comprensione» nei confronti dell'«inesprimibile desiderio» della sorella Maria verso Gesù. Invece Maria, secondo la famosa citazione di Luca 10,42, ha scelto «la parte migliore», vale a dire la vita contemplativa. Meister Eckhart risolve Marta sottolineando il fatto che lei capisce Maria molto di più di quanto Maria non capisca lei.

Non era forse la stessa cosa anche tra Nicolao della Flüe e Dorotea Wyss? A me sembra proprio così e non mi sorprende che i due riescano ancora oggi a toccare le persone nel profondo. La fascinazione che perdura ininterrotta da oltre 600 anni nei confronti di queste due importanti figure spirituali non alimenta solo il discorso storico ma anche la loro essenza spirituale e la loro forza, essenza e forza che emanano e fanno parte di entrambi.

**Roland Gröbli** (nato nel 1960) è l'autore dell'opera fondamentale «Die Sehnsucht nach dem «einig Wesen» – Leben und Lehre des Niklaus von Flüe» ed era presidente del comitato scientifico durante l'anno commemorativo del 2017 «600 Anni Nicolao della Flüe 1417–2017».

Contatto: Weissdornstrasse 8, 8447 Dachsen, roland.groebli@bluewin.ch



# 6

**Associazione  
Promotrice**

## Ogni inizio contiene una magia



*Franz Enderli  
Presidente*

### **Cari membri dell'associazione promotrice Care amiche e amici di Nicolao della Flüe e Dorothea Wyss**

Portiamo avanti il lavoro iniziato oltre 90 anni fa con la fondazione della Lega Bruder Klaus e teniamo vivo il ricordo di Nicolao della Flüe e di Dorothea Wyss in modo che anche le generazioni future conoscano e possano trasmettere al mondo l'importanza di Nicolao della Flüe e Dorothea. E voi fate parte di tutto questo.

In quanto membri della Lega Bruder Klaus ora siete membri dell'associazione promotrice «Förderverein Niklaus von Flüe und Dorothee Wyss» e con le vostre quote annuali e donazioni ci sostenete in tutti i nostri compiti. Per questo vi ringraziamo di cuore.



*Doris Hellmüller  
Direttrice*

### **L'inizio ha avuto esiti molto positivi**

Dal 1° gennaio 2020 l'associazione promotrice, oltre ai compiti della Fondazione Bruder Klaus, si è assunta la responsabilità della valorizzazione e della venerazione di Bruder Klaus. Abbiamo stipulato nuovi accordi, adattato i contratti e aperto un nuovo conto bancario per le donazioni. D'ora in poi preghiamo i nostri membri di versare la loro quota associativa in primavera. La polizza di versamento verrà inviata insieme al Circular di marzo e all'invito all'assemblea generale. In caso di domande potete contattare la segreteria. Tel. +41 (0)41 660 44 18, kontakt@bruderklaus.com

### **Assemblea generale: Martedì 5 maggio 2020 alle 19:30 nella sala parrocchiale di Sachseln**

Il 5 maggio si svolgerà la prima assemblea generale dell'associazione promotrice «Förderverein Niklaus von Flüe und Dorothee Wyss». Oltre a chiarire le questioni riguardanti lo statuto della nuova organizzazione, il membro del consiglio d'amministrazione e pastore Michael Dietliker (Bad Zurzach) esporrà le sue scoperte sulla venerazione di San Nicolao e Dorothea in Europa e racconterà degli emozionanti incontri che ha fatto. Tutti i membri e le persone legate all'associazione sono calorosamente invitati a partecipare. Ulteriori informazioni sul sito: [www.bruederklaus.com](http://www.bruederklaus.com) sotto la sezione «Förderverein». Non vediamo l'ora di incontrarvi!

Insieme alla magia di ogni nuovo inizio vi auguriamo una magnifica giornata

Franz Enderli, Presidente  
Doris Hellmüller, Direttrice

## **Pellegrinaggio**

### **Novità primaverili**

#### **Visite guidate domenicali gratuite**

Durante la stagione di pellegrinaggio vi proponiamo delle nuove visite guidate domenicali e gratuite a Flüeli-Ranft. Lungo il percorso scoprirete interessanti fatti su San Nicolao e sul suo operato come messaggero di pace nel mondo. Inoltre potrete scoprire qualcosa in più su Dorothea Wyss e sui luoghi di pellegrinaggio.



*Albert Rust in cammino con un  
gruppo a Flüeli*

Le visite durano 1 h 30' e sono in tedesco. Il ritrovo è alla piazza di Flüeli-Ranft alle 14:00 nei seguenti giorni: 5 aprile/3 maggio/7 giugno/5 luglio/2 agosto/6 settembre/4 ottobre 2020. Non è necessario riservare. Maggiori informazioni disponibili presso la segreteria.

#### **Visite guidate per gruppi anche a Stans e Lucerna**

Sia per i più preparati che per i novellini, sia per le scolaresche che per gli adulti, le nostre guide esperte hanno sempre tante storie avvincenti e istruttive. Oltre alle visite guidate a Flüeli, nella chiesa parrocchiale, presso il sepolcro e al Museo Bruder Klaus di Sachseln, vengono organizzate anche delle escursioni a Stans, luogo in cui venne accordata la pace nel 1481, e da poco anche a Lucerna.



*Sulle tracce di Nicolao della Flüe  
nella città di Lucerna*

Maggiori informazioni sull'ampia offerta di visite guidate e altre proposte nel dépliant «Wallfahrtsjahr 2020» oppure sul sito [www.bruderklaus.com](http://www.bruderklaus.com)

### Mission Klaus – Sulle tracce di San Nicolao e Dorotea

Scoprite l'eremita del Ranft e la moglie Dorotea Wyss lungo un avvincente percorso a indovinelli gratuito e aperto tutto l'anno. Capite meglio la loro vita ed esplorate i luoghi che l'hanno segnata a Flüeli-Ranft risolvendo vari quesiti, sia in modo digitale che analogico. Si parte dall'Hotel Paxmontana, dove saranno fornite tutte le indicazioni e un «Klaus-Sack».

Maggiori informazioni su [www.bruderklaus.com/mission](http://www.bruderklaus.com/mission)



*Risolvere indovinelli insieme sia con lo smartphone che con la propria testa*

### Associazione Promotrice – Un inizio molto positivo

L'anno commemorativo del 2017 ormai è passato da tempo, eppure tante cose sono rimaste impresse nella memoria. Per portare avanti gli impulsi scaturiti dal «Mehr Ranft» è stata fondata l'«Associazione promotrice Nicolao della Flüe e Dorotea Wyss».

La struttura dell'associazione rende possibile una maggiore apertura professionale e un'apertura a tutti coloro a cui stanno a cuore San Nicolao e Dorotea e permette un più ampio sostegno a livello nazionale e oltre i confini elvetici in modo che anche dei nuovi membri possano sostenere i vari compiti dell'associazione.

Dopo la fondazione, avvenuta il 16 ottobre 2019, il consiglio d'amministrazione appoggiato a livello nazionale e sotto la direzione del presidente, ex-consigliere Franz Enderli, ha avviato

i lavori insieme al cappellano di San Nicolao. Questa fase iniziale porta con sé una sfida: il consiglio d'amministrazione deve organizzarsi internamente e regolare le cose di base. Il verbale della fondazione, gli statuti dell'associazione e le informazioni sul comitato, composto da 16 persone, sono disponibili sul sito [www.bruderklaus.com](http://www.bruderklaus.com) nella sezione «Associazione promotrice».



*Il consiglio d'amministrazione durante la riunione del 9 dicembre 2019*

Dal 1° gennaio 2020 l'associazione promotrice si è assunta la responsabilità dei compiti relativi al pellegrinaggio e al culto e alla valorizzazione mondiale di San Nicolao e Dorotea Wyss. Le questioni organizzative sono state regolate con chiari accordi tra la Fondazione Bruder Klaus e l'associazione. Rimangono ancora in sospeso delle questioni amministrative, tipiche della fase iniziale di una nuova organizzazione.

Come sempre grazie alla Circular, una pubblicazione semestrale, e all'e-Circular, una newsletter inviata 4 volte all'anno, manteniamo il nostro contatto con tutti i membri, proponiamo nuove iniziative, affrontiamo temi attuali nell'ambito del pellegrinaggio, della rete internazionale, della letteratura e della cultura e forniamo stimoli per la vita di tutti i giorni. Chi desidera ricevere l'e-Circular può scrivere un'email a [kontakt@bruderklaus.com](mailto:kontakt@bruderklaus.com) e la prossima newsletter arriverà in un baleno.

Come cerchia di amici internazionale, l'associazione tiene vivo il ricordo di Nicolao della Flüe e Dorotea Wyss e alimenta il discorso su queste due importanti figure spirituali. Per fare in modo che tutto funzioni nel lungo termine è fondamentale mantenere una stretta collaborazione con vari partner (il Museo Bruder Klaus Sachseln, la Fonda-

zione della cappella di Flüeli-Ranft, la comunità Chemin Neuf, ecc.).

Con nostra grande gioia già oltre 200 nuovi membri sono entrati a far parte della giovane associazione. Anche i seguenti membri collettivi sono pronti a sostenere gli obiettivi dell'associazione: la Parrocchia di Sachseln, la Comunità dei residenti di Sachseln, l'Associazione parrocchiale di Obwald, la Chiesa riformata di Obwald, la Missione Interna e l'Hotel Paxmontana AG. Sono in corso dei dialoghi anche con altre istituzioni, parrocchie e comunità. Chi desidera diventare membro collettivo può contattare la direttrice, Doris Hellmüller.

I membri del consiglio d'amministrazione e del comitato sono molto motivati per il lavoro che li aspetta. Il presidente Franz Enderli riassume così le ultime settimane: «L'associazione promotrice ha avuto un ottimo inizio e va a gonfie vele!»

### Un cambiamento nell'ufficio pellegrinaggi

Dopo 2 anni e mezzo al servizio dei pellegrini e dei visitatori di San Nicolao e Dorotea, Thomas Schubiger ha cambiato professione e a fine febbraio ha lasciato il segretariato. Lo ringraziamo per il suo lavoro e gli auguriamo il meglio e tanta gioia nella sua prossima avventura.



Ruth Ming si occuperà dal 1° marzo delle questioni legate al pellegrinaggio, delle prenotazioni, delle visite guidate, degli ordini dallo shop online, dei ringraziamenti per le donazioni, delle candele online e di molti altri compiti amministrativi presso il segretariato e per questo le diamo un caloroso benvenuto nel nostro team.



## Note

**Dorotea Wyss esce dall'ombra**

La mostra temporanea «Dorotea Wyss. La storia di una donna straordinaria» nel Museo Bruder Klaus (a partire dal 28 giugno 2020) racconta la storia di Dorotea dal suo punto di vista e riflette sui suoi molteplici ruoli. Non fu solo moglie, madre e contadina, ma anche una donna che disse sì e contribuì all'opera di tutta una vita del marito. Come sua

protettrice non solo si prese cura di San Nicolao nel Ranft ma anche di chi lo veniva a visitare e dei suoi co-eremiti.

Nell'esposizione Dorotea Wyss è rappresentata come una donna dalla forza eccezionale. Come capofamiglia di una famiglia di contadini benestante si occupò di vari compiti. Fu «guardiana delle chiavi» come lo rappresenta

il rilievo in bronzo di Alois Spichtig (immagine). Realizzato in

occasione della visita del Papa nel 1984, questo rilievo è anche un segno della venerazione di Dorotea e della volontà di venerare lei e Nicolao come coppia santa.

**Dal 5 aprile al 14 giugno 2020:**

**«Weltenmachen» (Creare mondi),**

un'esposizione temporanea che mostra le opere di artisti contemporanei che raccontano di mondi spirituali, fantastici e visionari.

**Dal 28 giugno al 1° novembre 2020:**

**Mostra temporanea «Dorotea Wyss. La storia di una donna straordinaria».**

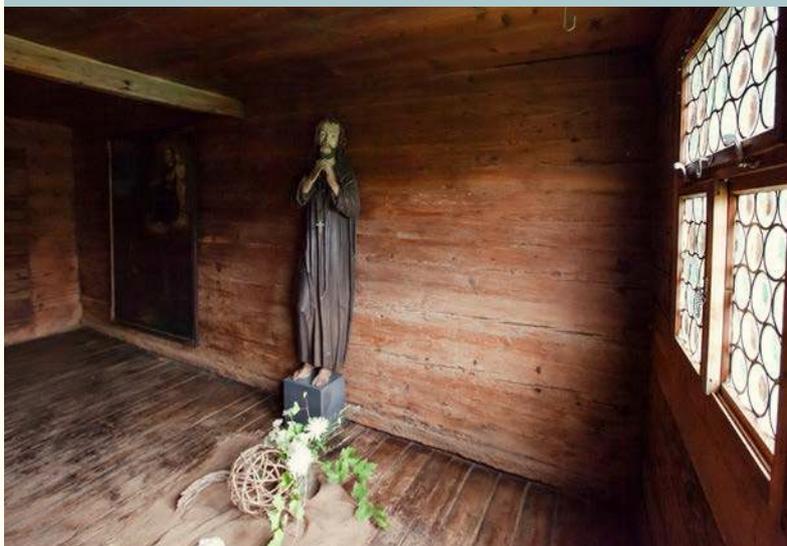
Con eventi a tema organizzati in collaborazione con l'associazione promotrice. Vernissage: 28 giugno alle 11:00.

**Novità: visite guidate tematiche dell'esposizione permanente «Nicolao della Flüe - Mediatore tra mondi».**

**Al servizio del pellegrinaggio: assistenti nelle case di San Nicolao**

Dopo la partenza delle suore di Menzingen i lavori riguardanti la cura delle case di Nicolao della Flüe verranno riorganizzati. Sono ancora in servizio degli assistenti e delle assistenti molto abili e con tanti anni di esperienza alle spalle. Con un sorriso amichevole salutano i pellegrini venuti da lontano e da vicino, raccontano la storia delle case, forniscono informazioni sulla vita e l'operato di San Nicolao e fanno in modo che tutto si svolga al meglio. Per questa posizione part-time stagionale si sono aggiunti dei nuovi collaboratori. Tutti quanti non vedono l'ora di ricominciare ad essere di nuovo al servizio del pellegrinaggio a partire dal 1° aprile.

**La casa natale e l'abitazione saranno accessibili liberamente tutti i giorni dal 1° aprile fino alla 31 ottobre. Su richiesta è anche possibile organizzare delle visite di gruppo oltre gli orari d'apertura.**



**BRUDER KLAUS**  
Niklaus von Flüe - Dorothee Wyss

Esemplari 1 | 20:  
T: 13 000 / F: 2000 / I: 700

Grafica:  
TRIART GmbH, Stansstad

Stampa:  
von Ah Druck, Sarnen

**Förderverein Niklaus von Flüe und Dorothee Wyss**

Pilatusstrasse 12  
6072 Sachseln, Svizzera  
T +41 41 660 44 18  
www.bruderklus.com

Immagine di copertina: Gabriela Lischer

Lo scultore Reto Odermatt nel suo atelier a Flüeli-Ranft mentre lavora sulla nuova targa per la casa di San Nicolao e Dorotea. Il 21 marzo 2020, in occasione dell'anniversario della morte di Nicolao della Flüe, la targa verrà fissata alla casa di Flüeli. San Nicolao visse in questa casa con la sua famiglia fino alla sua partenza nel 1467. Dorotea restò a vivere nella casa con i figli, poco lontano dal Ranft.

Coordinate bancarie

Svizzera: IBAN CH80 0078 0000 3517 4215 4  
Germania: IBAN: DE72 6001 0070 0000 1197 04  
Austria: IBAN: AT57 3500 3000 0008 2594

Contatto: Geschäftsstelle Förderverein, Pilatusstrasse 12, 6072 Sachseln, Svizzera, kontakt@bruderklus.com

Facebook: @NiklausundDorothee  
Sito internet: www.bruderklus.com